



HDI 16K GIANT
HDI 18K GIANT
HDI 22.5K GIANT

PL Instrukcja obsługi i konserwacji.....	2
---	----------



Instrukcja obsługi i konserwacji

HDI 16K GIANT
HDI 18K GIANT
HDI 22.5K GIANT



1. Instrukcje bezpieczeństwa	4
2. Podłączenie	7
3. Informacje regulacyjne.....	7
4. Utylizacja	7
5. Identyfikacja produktu	8
6. Emisja hałasu	8
7. Specyfikacja techniczna produktu.....	9
8. Opis urządzeń	10
8.1 Instrukcja użytkowania.....	11
8.2 Instrukcja automatycznego strojenia (Autotuning)	12
9. Schematy elektryczne.....	13
10. Schemat hydrauliczny	19
11. Zastosowanie gwarancji	20
11.1 Zwrot produktów do ALBATROS (AIT)	20
11.2 Zalecenia dotyczące transportu produktów	20
11.3 Zalecenia dotyczące pakowania i transportu	20
11.4 Czas trwania i ograniczenia gwarancji	21
12. Konserwacja	22
12.1 Konserwacja zapobiegawcza	23
12.2 Konserwacja rutynowa.....	23
12.3 Wymiana płynu chłodzącego i odpowietrzanie układu hydraulicznego	24
12.4 Wymiana koncentratora strumienia (ferrytu)	24
12.5 Wymiana induktora (końcówki/uchwyty).....	25
13. Rozwiązywanie problemów	25
13.1 Odblokowanie pompy	25
13.2 Lampka alarmowa TC.....	25
14. Akcesoria	26
15. Widok złożeniowy urządzenia	28
16. Dziennik maszyny	29
17. Deklaracja zgodności	30

1. Instrukcje bezpieczeństwa



Niniejsza instrukcja opisuje sposób działania urządzenia oraz środki ostrożności, które należy zachować dla własnego bezpieczeństwa. Przed użyciem należy ją dokładnie przeczytać i przechowywać w bezpiecznym miejscu do późniejszego wykorzystania.

Przed rozpoczęciem pracy należy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje. Nie wolno wykonywać żadnych modyfikacji ani czynności konserwacyjnych innych niż określone w niniejszej instrukcji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody osobowe lub materialne wynikające z niewłaściwego użycia urządzenia.

W przypadku problemów lub wątpliwości należy skonsultować się z osobą wykwalifikowaną, aby prawidłowo używać urządzenia. Instrukcje bezpieczeństwa muszą być przestrzegane. Producent nie ponosi odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego lub niebezpiecznego użycia. Każde zastosowanie niewymienione w niniejszej instrukcji jest surowo zabronione i potencjalnie niebezpieczne.

Urządzenie może być używane wyłącznie do celu, do którego zostało wyraźnie zaprojektowane, czyli do wytwarzania ciepła wewnątrz materiałów żelaznych. Każde inne zastosowanie, które nie zostało wyraźnie opisane w instrukcji, jest surowo zabronione, ponieważ uznaje się je za niewłaściwe i niebezpieczne. Maszyna jest półautomatyczna, dlatego wymaga obecności operatora.

Operator ponosi bezpośrednią odpowiedzialność za przestrzeganie wszystkich norm bezpieczeństwa, zarówno w odniesieniu do siebie, jak i osób, które mogą być narażone na ryzyka związane z maszyną.

Nie używać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone.

Za niewłaściwe użycie maszyny, a więc zabronione, uznaje się:

- używanie maszyny w środowiskach, w których podczas normalnej pracy występuje lub może powstać atmosfera wybuchowa;
- używanie maszyny na zewnątrz;
- używanie maszyny bez przestrzegania zaleceń producenta;
- używanie przez operatorów, którzy nie osiągnęli minimalnego wieku dopuszczającego do pracy zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania;
- używanie przez operatorów, którzy nie zostali odpowiednio poinstruowani, przeszkoleni i poinformowani o wszystkich ryzykach właściwych dla maszyny, w tym ryzykach resztkowych oraz zagrożeniach w miejscu pracy;
- niestosowanie środków ochrony indywidualnej (ŚOI) wymaganych w niniejszej instrukcji;
- omijanie, nawet tymczasowe, zabezpieczeń maszyny;
- używanie maszyny, gdy wykazuje objawy awarii lub jest częściowo niesprawna;
- wykonywanie czynności, dla których producent nie przekazał informacji;
- wykonywanie czynności wyraźnie zabronionych w instrukcji.

Niewłaściwe użycie maszyny jest skrajnie niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody osobowe lub materialne wynikające z użycia innego niż zamierzone.

	Uwaga! Bardzo gorąca powierzchnia. Ryzyko oparzeń. • Przegrzane przedmioty i wyposażenie mogą powodować oparzenia. • Nie dotykać gorących przedmiotów gołymi rękami. • Przed użyciem odczekać, aż przedmioty i wyposażenie ostygną. W przypadku oparzeń przemyć dużą ilością wody i natychmiast skonsultować się z lekarzem.
	Ostrzeżenie! Niewłaściwe użycie. • Obsługę maszyny należy powierzać wyłącznie dorosłemu, odpowiednio przeszkolonemu personelowi, z pełnym przestrzeganiem obowiązujących przepisów oraz zaleceń zawartych w instrukcji. • Przed użyciem urządzenia należy zdjąć biżuterię i/lub metalowe przedmioty. • Maszynę należy przechowywać w odpowiednim miejscu, zabezpieczonym przed działaniem warunków atmosferycznych. • Używać maszyny wyłącznie na równych powierzchniach. Po ustawieniu maszyny w wymaganym miejscu pracy zablokować hamulce kół skrętnych.
	Ostrzeżenie! Ryzyko wyrzutu gorących części metalowych. Nosić okulary ochronne z osłonami bocznymi albo używać przyłbicy. Nosić odpowiednią odzież roboczą. Nosić rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi.
	Niebezpieczeństwo związane z gazami i oparami. • Trzymać się z dala od dymów i nie wdychać oparów. • Podczas pracy w pomieszczeniach zapewnić wentylację i/lub używać odciągu do usuwania oparów i gazów. • Nagrzewanie indukcyjne niektórych materiałów, klejów i płynów może powodować powstawanie oparów i gazów. Ich wdychanie może być niebezpieczne dla zdrowia. • Jeśli wentylacja jest niewystarczająca, używać certyfikowanego respiratora. • Przeczytać karty charakterystyki i dane bezpieczeństwa produktów (MSDS) oraz instrukcje producenta dotyczące klejów, metali, powłok, detergentów i środków trawiących. • Nie używać nagrzewnicy na elementach odtłuszczanych lub natryskiwanych. Ciepło może reagować z oparami i tworzyć bardzo toksyczne oraz drażniące gazy. • W przestrzeni ograniczonej pracować wyłącznie wtedy, gdy jest dobrze wentylowana albo gdy używany jest certyfikowany odciąg. Opary i gazy powstające podczas nagrzewania mogą wypierać tlen z powietrza oraz powodować chorobę lub śmierć. Sprawdzać jakość wdychanego powietrza. • Nie przegrzewać metali, takich jak stal ocynkowana, stal pokryta ołowiem lub stal pokryta kadmem, chyba że powłoka powierzchniowa została całkowicie usunięta przed nagrzewaniem, zapewniono odpowiednią wentylację oraz - jeśli jest to wymagane - stosowana jest certyfikowana ochrona dróg oddechowych. Odlewy i metale zawierające te pierwiastki mogą podczas nagrzewania uwalniać toksyczne opary. • Informacje dotyczące temperatury znajdują się w kartach charakterystyki MSDS.
	Uwaga! Zagrożenie elektryczne. Podczas wykonywania konserwacji maszyny należy odłączyć przewód zasilający.

	Uwaga! Silne pole magnetyczne. Osoby posiadające implanty aktywne lub pasywne muszą zostać o tym poinformowane. Podczas pracy nie zbliżać induktora do głowy ani do części życiowych ciała.
 	Osoby z rozrusznikiem serca lub sprzętem biomechanicznym nie powinny używać urządzenia. W pobliżu urządzenia istnieje ryzyko zakłóceń/interferencji w pracy rozruszników serca lub sprzętu biomechanicznego.
  	Podczas pracy należy stosować następujące środki ochrony indywidualnej: • okulary ochronne; • rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi; • odpowiednia odzież robocza.

2. Podłączenie

	Urządzenie musi być podłączone do prawidłowo uziemionego gniazda elektrycznego.
---	---

3. Informacje regulacyjne

	Urządzenie zgodne z dyrektywami europejskimi.
	Urządzenie zgodne z dyrektywami brytyjskimi.
	Znak zgodności EAC (Euroazjatycka Wspólnota Gospodarcza).

4. Utylizacja

Po zakończeniu cyklu życia produkt należy zutylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania.

Poszczególne komponenty, z których składa się produkt, nadają się do selektywnej zbiórki.

Odpad z produktu	Typ odpadu	Sposób utylizacji
Żelazo	Nie niebezpieczny	Recykling
Stal	Nie niebezpieczny	Recykling
Tworzywa sztuczne i guma	Nie niebezpieczny	Recykling
Komponenty elektroniczne	Niebezpieczny	Recykling
Przewody elektryczne	Niebezpieczny	Recykling

	Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) nie należy wyrzucać razem z ogólnymi odpadami komunalnymi.
---	--

5. Identyfikacja produktu

Etykieta znajduje się z tyłu maszyny i zawiera:

- nazwę i adres producenta;
- datę produkcji;
- model;
- typ produktu;
- napięcie robocze.

6. Emisja hałasu

Maszyna została zaprojektowana i wyprodukowana w taki sposób, aby ograniczyć emisję hałasu przenoszonego drogą powietrzną u źródła do możliwie najniższego poziomu (dyrektywa maszynowa 2006/42/WE, załącznik I, punkt 1.5.8).

Pomiar wykonano w celu określenia poziomu ciśnienia akustycznego zgodnie ze zharmonizowanymi normami EN ISO 3746:1995 oraz ISO 11200:1995.

Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} , zmierzony na stanowisku operatora, wynosi:

$$L_{pA} \leq 80 \text{ dB(A)}$$

7. Specyfikacja techniczna produktu

	HDI 16K GIANT	HDI 18K GIANT	HDI 22.5K GIANT
Moc znamionowa	16 kW	18 kW	22.5 kW
Napięcie znamionowe	400 V	400 V	400 V
Częstotliwość napięcia sieciowego	50-60 Hz	50-60 Hz	50-60 Hz
Amperaż wtyczki	32 A	32 A	32 A
Częstotliwość elektryczna	15-30 KHz	15-30 KHz	15-30 KHz
Klasa ochrony	IP 21	IP 21	IP 21
Pojemność zbiornika płynu chłodzącego	2 x 20 L	2 x 20 L	2 x 20 L
Długość przewodu zasilającego	8 m	8 m	8 m
Długość przewodu induktora	4.25 m	4.25 m	4.25 m
Masa	200 kg	200 kg	200 kg
Wymiary (LxDxH)	850x920x1430 mm	850x920x1430 mm	850x920x1430 mm

8. Opis urządzenia

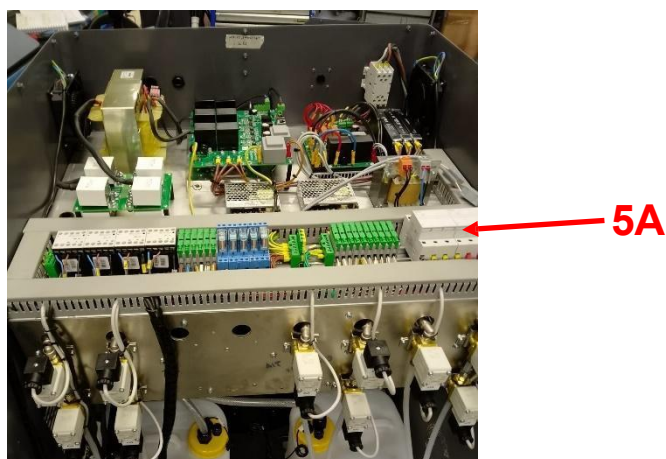
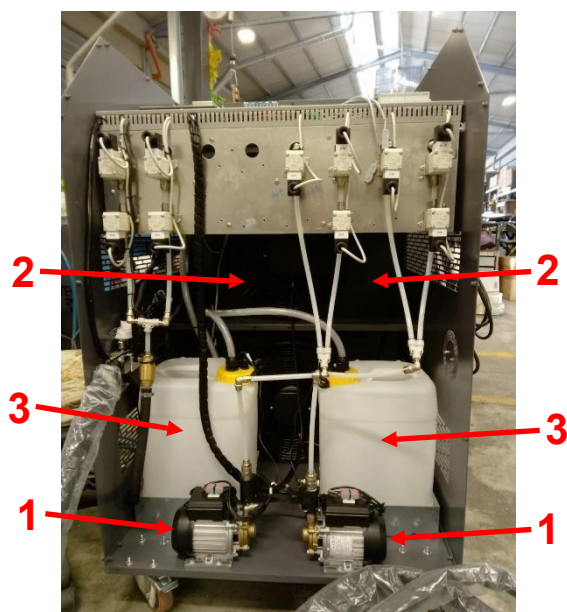


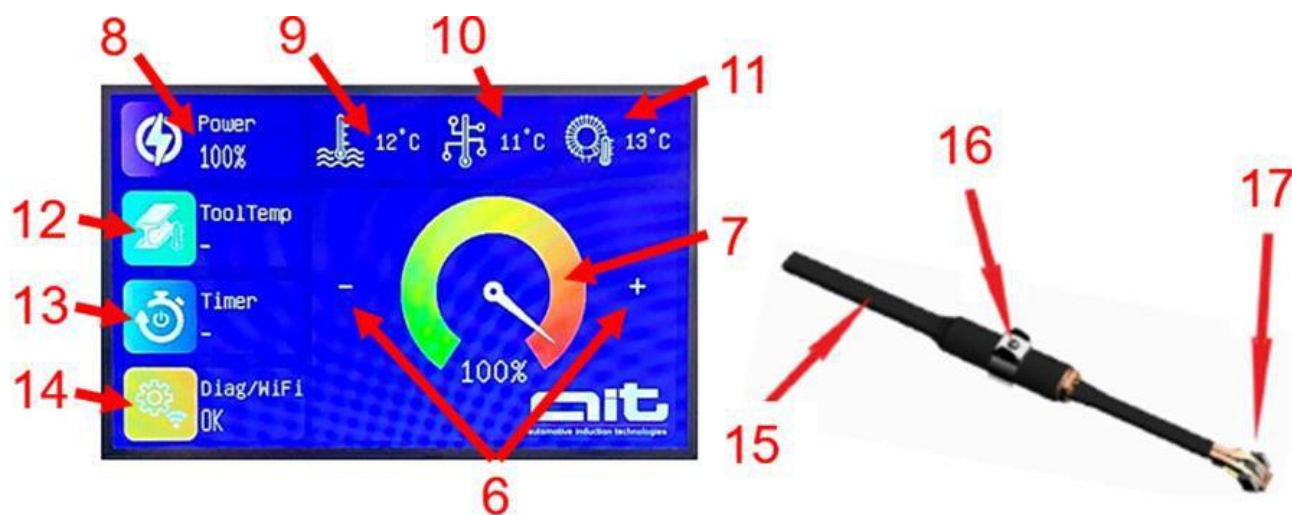
Induktory grzewcze HDI GIANT są przeznaczone do szerokiego zakresu zastosowań, takich jak:

- odblokowywanie śrub i nakrętek;
- odblokowywanie oraz wymiana sworzni lub łożysk;
- nagrzewanie do prostowania;
- podgrzewanie wstępne przed spawaniem;
- gięcie;
- obróbka cieplna.

Główne cechy tej serii maszyn:

- automatyczne strojenie (autotuning);
- elektroniczne zabezpieczenia bezpieczeństwa;
- ustawianie czasu nagrzewania;
- łatwy w użyciu kolorowy panel dotykowy 7".





Legenda	
1	Pompa
2	Wentylator
3	Zbiornik płynu niezamarzającego
4	Złącze czujnika temperatury
5	Wyłącznik główny
5A	Bezpieczniki
6	Przyciski ustawiania mocy
7	Pasek wskaźnika poziomu mocy
8	Wyświetlacz mocy wyjściowej
9	Wyświetlacz temperatury elektroniki
10	Wyświetlacz temperatury transformatora
11	Przycisk wyboru pomiaru temperatury czujnikiem laserowym
12	Przycisk timera
13	Przycisk diagnostyki i wi-fi
14	Induktor (końcówka/uchwyt)
15	Przycisk rozpoczęcia nagrzewania
16	Koncentrator strumienia (ferryt)

8.1 Instrukcja użytkowania

- Ustawić wyłącznik główny (5) w pozycji ON. Maszyna sprawdza system i przygotowuje się do pracy. Należy odczekać kilka sekund.
- Przyciskami (6) wybrać wymagany poziom mocy. Poziomy te są wskazywane przez wskaźnik poziomu mocy (7)
- Umieścić koncentrator strumienia na elemencie przeznaczonym do nagrzania (patrz rysunek 5) i nacisnąć przycisk rozpoczęcia nagrzewania (16).
- W przypadku użycia alternatywnego koncentratora strumienia, innego niż wersja seryjna, maszyna może pracować z wykorzystaniem adaptacyjnego odczytu pola indukcyjności (autotuning).

Poprawnie



Źle



Rys.5

8.2 Instrukcja automatycznego strojenia (Autotuning)

Podczas używania specjalnych głowic indukcyjnych spoza standardowego zakresu unikalna funkcja automatycznego strojenia AIT pozwala maszynie szybko samodzielnie skonfigurować elektronikę pod kątem indukcyjności konkretnej głowicy indukcyjnej, aby utrzymać maksymalną sprawność.

Jeśli maszyna posiada panel Touch Control (TC), należy przeprowadzić autotuning w następujący sposób:

- Nacisnąć przycisk DIAG/WIFI.
- Nacisnąć przycisk DIAG.
- Przewinąć prawą strzałką do TEST 03.
- Nacisnąć ikonę PLAY i poczekać na zakończenie testu.
- Nacisnąć przycisk BACK, aby wrócić do strony głównej.

Aby przywrócić oryginalną konfigurację ze standardową głowicą indukcyjną:

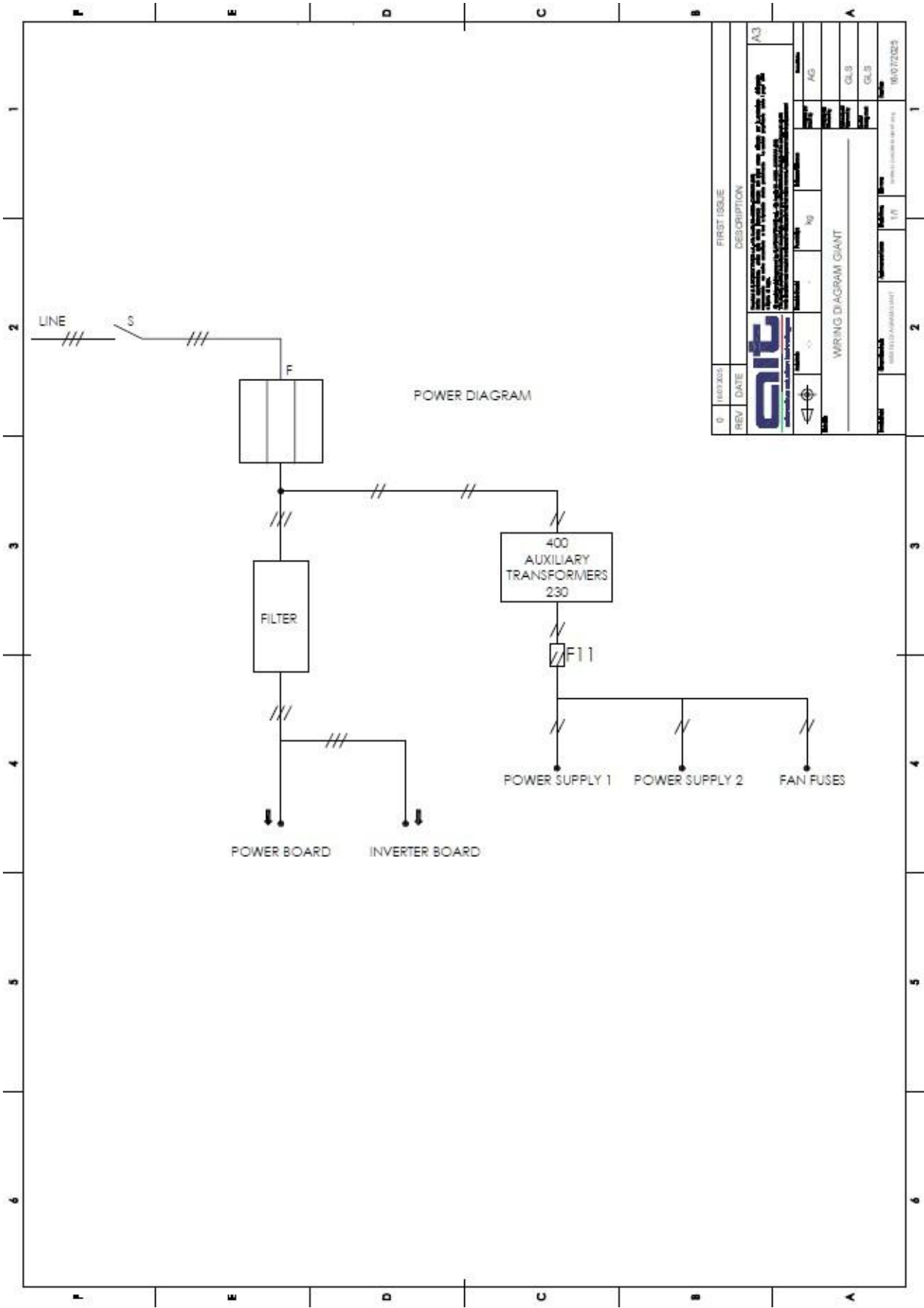
- Wybrać TEST 04.
- Nacisnąć ikonę PLAY i poczekać na zakończenie testu.
- Nacisnąć przycisk BACK, aby wrócić do strony głównej.

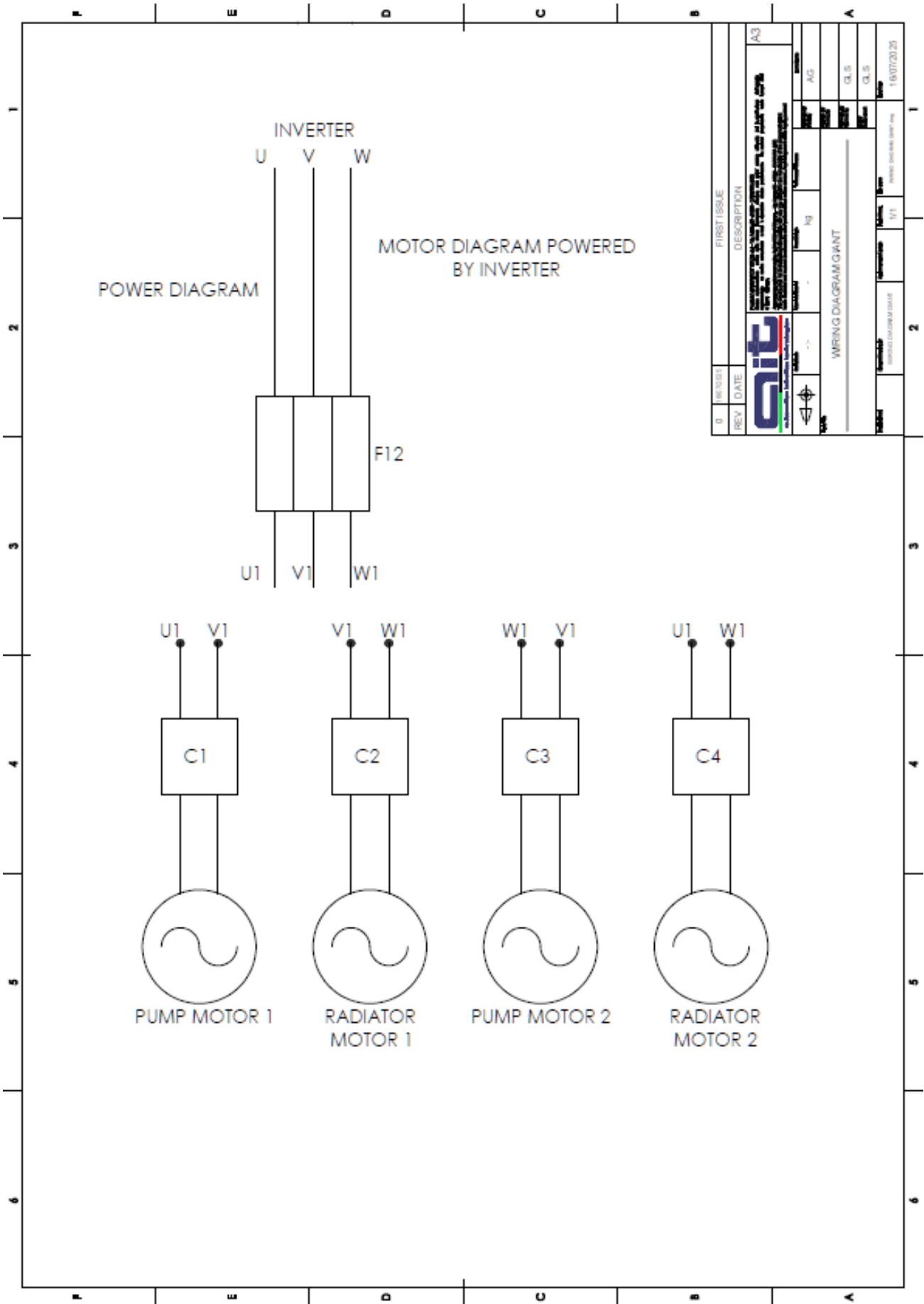
UWAGA: jeżeli maszyna jest używana przez długi czas, zaleca się pozostawienie jej włączonej przez kilka minut przed wyłączeniem, aby płyn w zbiorniku mógł szybciej ostygnąć.

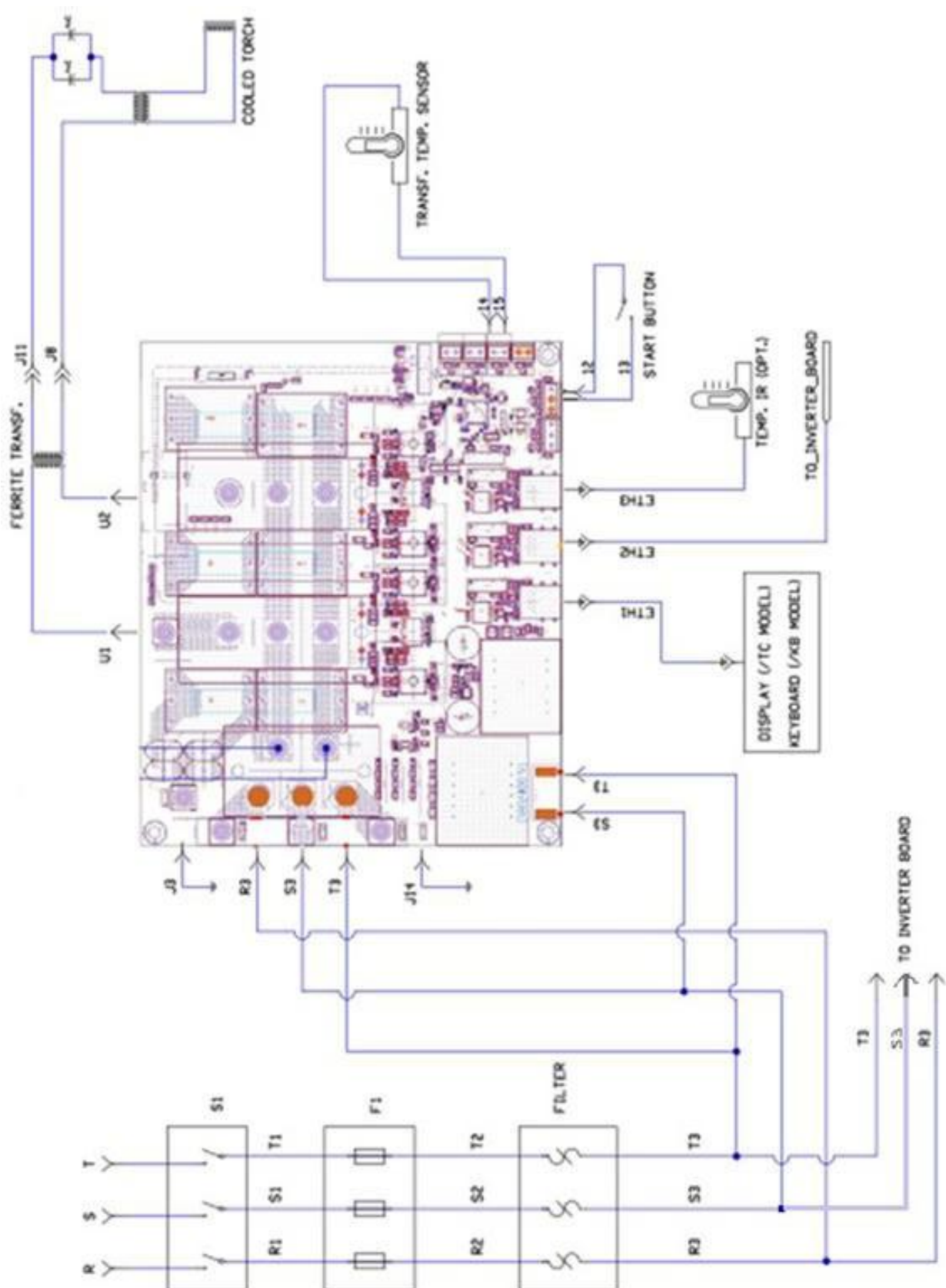


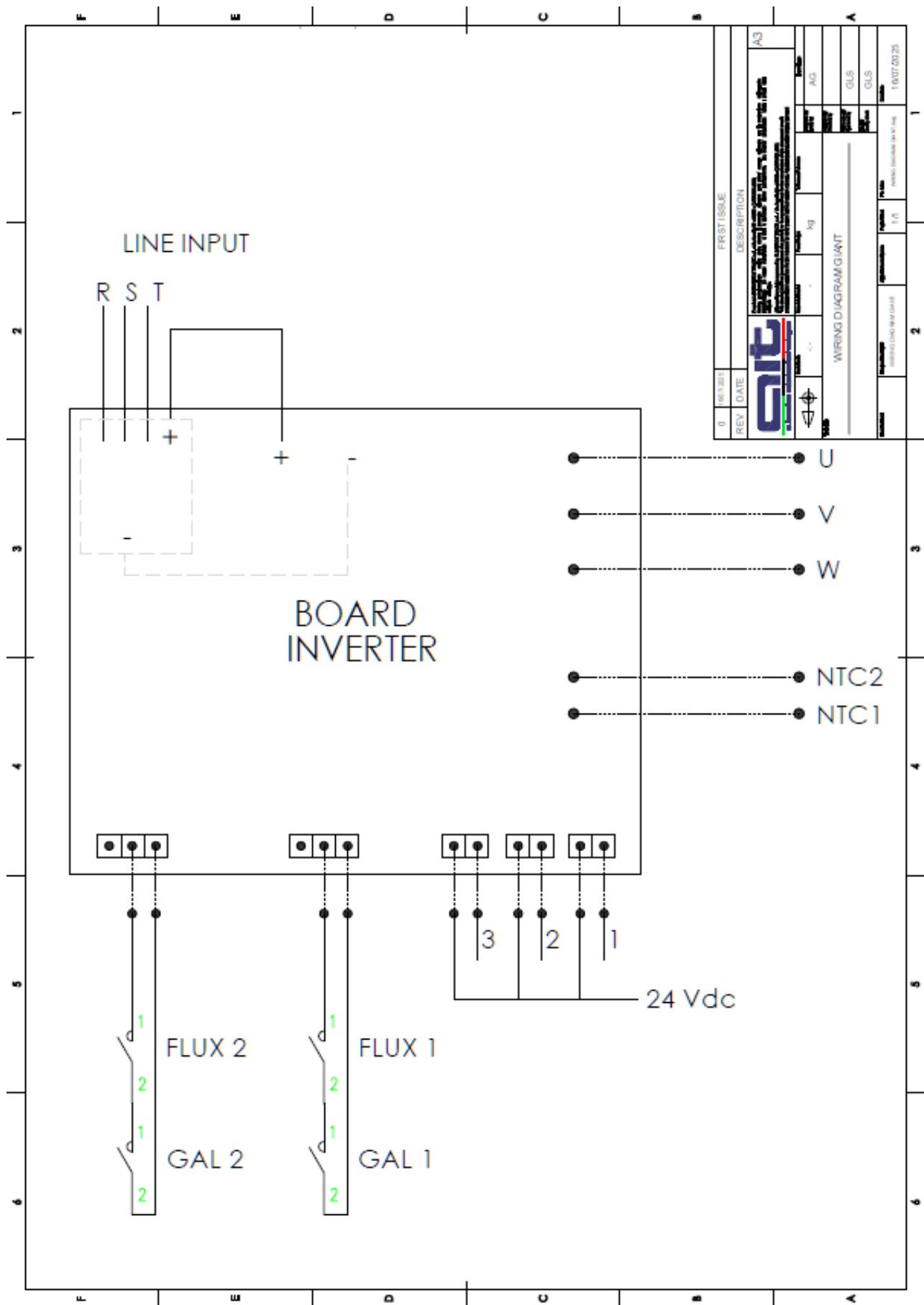
Maszyna została zaprojektowana tak, aby minimalizować ryzyko wynikające z pól elektromagnetycznych. Istnieją dodatkowe ryzyka, dlatego zaleca się zachowanie minimalnej odległości bezpieczeństwa 30 cm pomiędzy induktorem a głową lub tułowiem operatora.

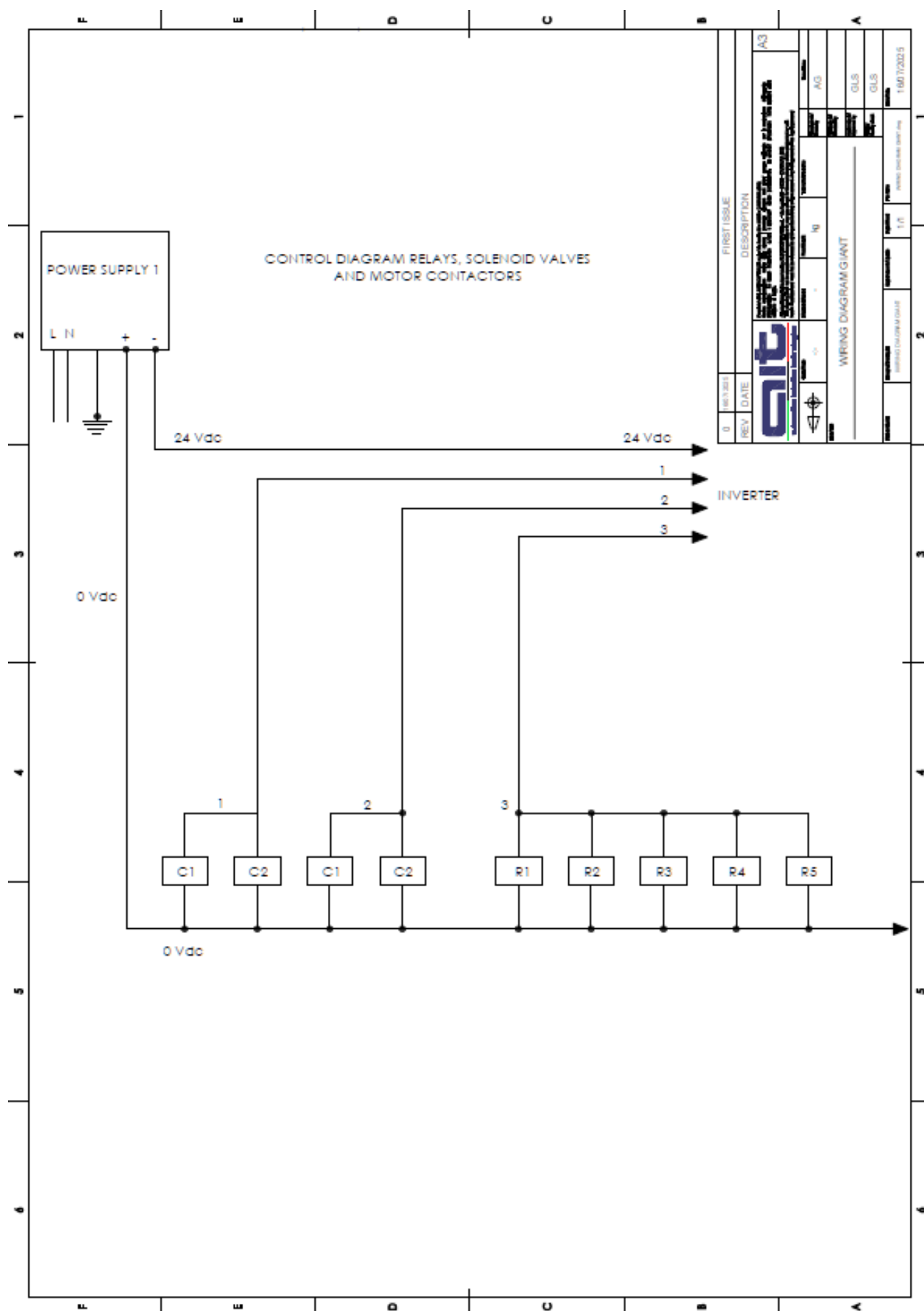
9. Schematy elektryczne

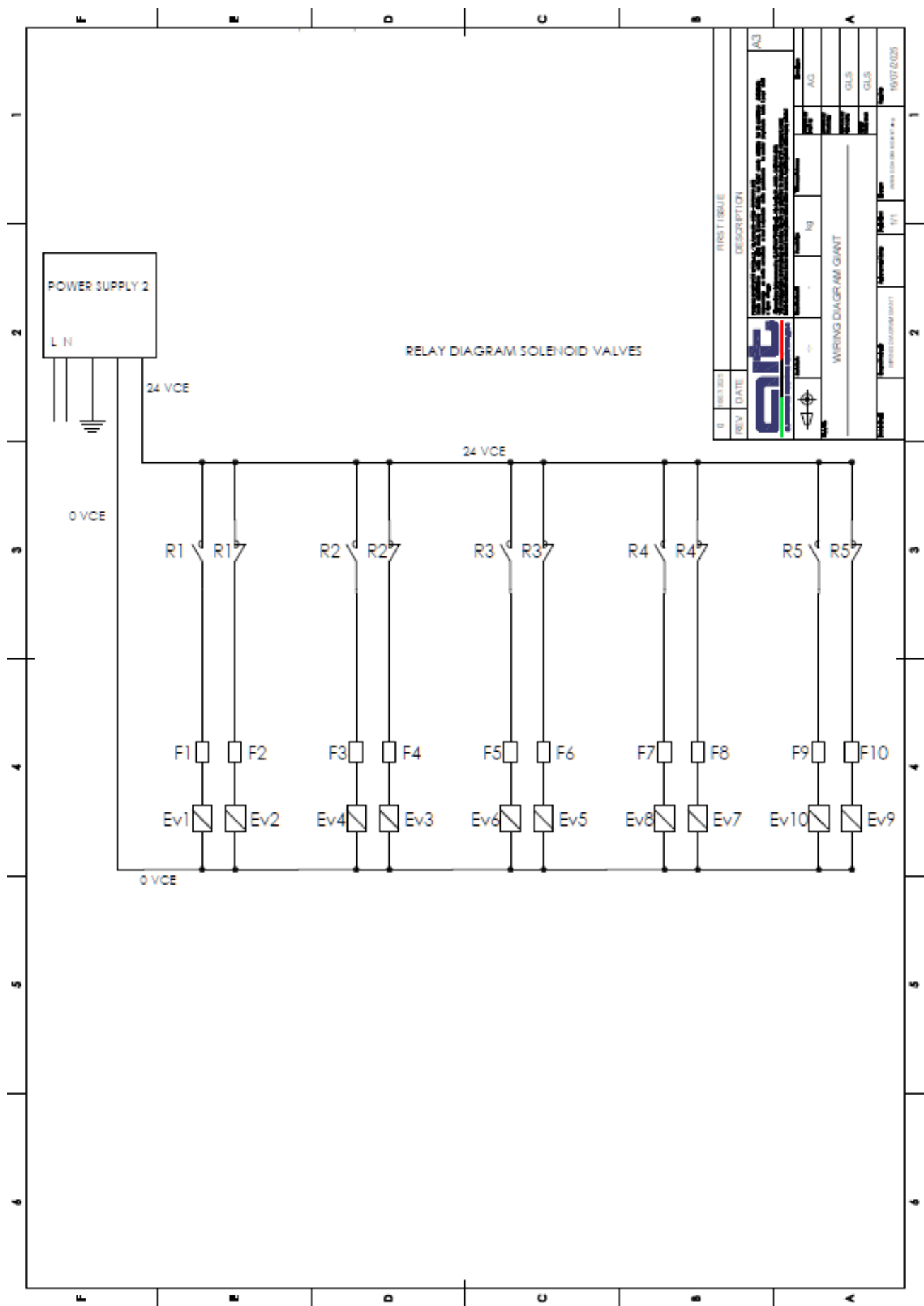




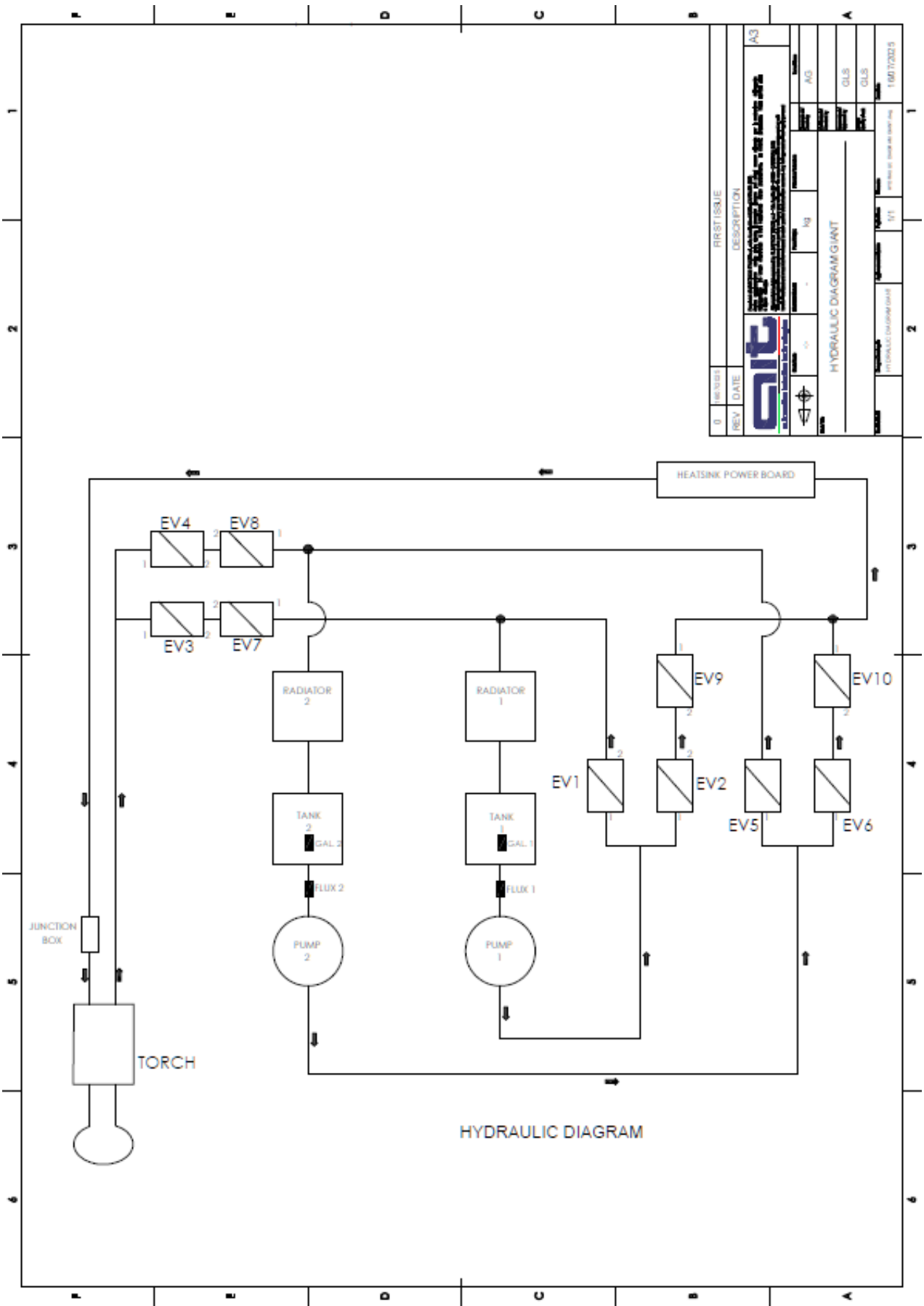








10. Schemat hydrauliczny



11. Zastosowanie gwarancji

11.1 Zwrot produktów do ALBATROS (AIT)

Jeżeli sprzedawca zgłasza wadliwe działanie produktu, jest zobowiązany przekazać firmie ALBATROS (AIT) następujące informacje:

- numer seryjny produktu,
- opis problemu z produktem,
- zdjęcie stwierdzonych wad, jeśli to możliwe.

Sprzedawca może wysłać wadliwe produkty do ALBATROS (AIT), jednak ponosi wszystkie koszty wysyłki. Firma ALBATROS (AIT) nie przyjmuje przesyłek za pobraniem ani przesyłek z przerzuconymi kosztami transportu; akceptowane są wyłącznie przesyłki opłacone z góry.

Produkty zostaną naprawione i odesłane wraz z kolejnym zamówieniem klienta. Jeżeli klient zażąda wysyłki przed realizacją zamówienia, koszty wysyłki ponosi sprzedawca.

Jeżeli produkty są objęte gwarancją, koszty części zamiennych i naprawy ponosi ALBATROS. Jeśli produkty nie są objęte gwarancją, ALBATROS (AIT) wystawi wycenę naprawy, którą klient następnie zaakceptuje albo odrzuci. W przypadku wszystkich produktów objętych gwarancją, zwróconych w celu wymiany lub naprawy, w których nie stwierdzono żadnej wady ani nieprawidłowego działania, zostanie wystawiony dokument obciążeniowy za przeprowadzoną kontrolę produktu.

Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku produktów odesłanych bez odpowiedniego opakowania, a więc narażonych na uszkodzenie podczas transportu. Należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ przewoźnicy często nie obchodzą się z paczkami z należytą starannością!

11.2 Zalecenia dotyczące transportu produktów

Firma ALBATROS (AIT) przyjmuje wyłącznie zwroty z opłaconym transportem, a nie przesyłki za pobraniem.

Sprzedawca ponosi wyłączną odpowiedzialność za uszkodzenia produktu wynikające z niewłaściwego opakowania, nawet jeśli paczka zostanie przyjęta przez magazyn. Ponieważ nie ma możliwości otwarcia każdej paczki w chwili dostawy, Albatros Trade Srl (AIT) przyjmie towar od przewoźnika z zastrzeżeniem, jeśli widoczne są uszkodzenia opakowania.

11.3 Zalecenia dotyczące pakowania i transportu

Jeśli to możliwe, towar należy umieścić na paletach. Jest to najlepsze rozwiązanie pozwalające uniknąć uszkodzeń produktów podczas transportu.

Jeżeli wymagane jest pakowanie towaru w karton, należy użyć folii bąbelkowej w taki sposób, aby opakowanie amortyzowało wstrząsy mogące wystąpić podczas transportu.

Zapakowany produkt umieścić w bardzo grubym kartonie i upewnić się, że wszystkie strony są zabezpieczone folią bąbelkową lub innym materiałem zapewniającym możliwie najlepszą ochronę produktu podczas transportu.

11.4 Czas trwania i ograniczenia gwarancji

Produkt pozostaje objęty gwarancją przez jeden rok od daty zakupu. W każdym przypadku okres gwarancji nie może przekroczyć dwóch lat od daty produkcji, chyba że klient końcowy przedstawi dowód daty zakupu.

Gwarancja nie ma zastosowania w następujących przypadkach:

- przyczyna zewnętrzna (uderzenie mechaniczne, wyładowanie atmosferyczne, nagłe zmiany napięcia);
- uszkodzenia powstałe podczas transportu lub przechowywania;
- produkt zainstalowany w sposób niezgodny ze specyfikacją producenta;
- produkt zawierający zbyt dużo pyłu wewnątrz;
- produkt narażony na deszcz lub wilgoć;
- produkt zmodyfikowany przez klienta;
- pogorszenie stanu spowodowane nieprawidłowym użyciem sprzętu;
- użycie nieodpowiednich akcesoriów lub materiałów eksploatacyjnych;
- naturalne zużycie różnych części urządzenia;
- zamarznięcie spowodowane niewystarczającym lub nieodpowiednim użyciem płynu chłodzącego.

Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia akcesoriów ani materiałów eksploatacyjnych (ferrytu).

Jeśli urządzenie zostanie zmodyfikowane lub naprawione przez personel nieupoważniony, gwarancja traci ważność.

UWAGA: induktor nie może być w żaden sposób wyginany ani zmieniany kształtem. W przypadku modyfikacji induktora gwarancja zostanie automatycznie unieważniona.

12. Konserwacja



Konserwacja maszyny powinna być wykonywana przez wykwalifikowany i upoważniony personel, znający procedury obsługi.

Ostrzeżenie! Przed wykonaniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych odłączyć przewód maszyny od zasilania.

- Konserwację maszyny musi wykonywać wykwalifikowany i upoważniony personel znający procedury obsługi.
- Nigdy nie wykonywać czyszczenia, smarowania ani konserwacji przy pracującej maszynie.
- Przed jakąkolwiek konserwacją ustawić wyłącznik główny w pozycji „0”, aby odizolować zasilanie i odłączyć maszynę od sieci, zapobiegając porażeniu elektrycznemu lub zagrożeniom wynikającym z nieprawidłowej obsługi.
- Nigdy nie nosić pierścionków, zegarków, biżuterii, luźnej lub zwisającej odzieży, takiej jak krawaty, podarte ubrania, szaliki, rozpięte kurtki albo kurtki z rozpiętym zamkiem, które mogłyby zaczepić się podczas pracy.
- Zaleca się stosowanie odpowiedniej odzieży chroniącej przed wypadkami, np. obuwia antypoślizgowego, ochronników słuchu, okularów, odpowiednich rękawic itp.
- Do czyszczenia maszyny nigdy nie używać benzyny ani łatwopalnych rozpuszczalników. Używać wody oraz, jeśli to konieczne, dostępnych na rynku nietoksycznych rozpuszczalników.
- Do czyszczenia powierzchni używać suchej szmatki.
- Po zakończeniu czynności zawsze ponownie zamontować wszystkie osłony usunięte przed ponownym uruchomieniem maszyny.

Podczas wszystkich etapów konserwacji należy nosić poniższe środki ochrony indywidualnej:

SYMBOL	OPIS
	Odzież ochronna EN 340
	Okulary ochronne lub maska EN 166
	Rękawice ochronne przed ogólnymi zagrożeniami mechanicznymi EN 388
	Obuwie ochronne EN 345-346-347

12.1 Konserwacja zapobiegawcza



Regularne, dokładne przeglądy są niezbędne, aby szybko wykrywać i usuwać usterki, zanim spowodują poważne uszkodzenia.

Za każdym razem przed użyciem INDUCTOR serii HDi należy najpierw sprawdzić skuteczność urządzeń bezpieczeństwa, stan połączeń oraz ewentualne nieprawidłowości, wykonując testy bez obciążenia i na żelaznym materiale odpadowym. Codziennie należy sprawdzać zużycie i czytelność znaków ostrzegawczych.

Czynność		codziennie	co tydzień	co 2 tygodnie	co miesiąc	co 2 miesiące	kwartalnie	co 4 miesiące	co pół roku	raz w roku	wg stanu
Ogólne czyszczenie maszyny	1		X								
Kontrola wycieków płynu	1				X						
Kontrola drożności otworów wentylacyjnych	1	X									
Wymiana płynu chłodzącego	1									X	
Odpowietrzanie układu hydraulicznego	1									X	
Wymiana koncentratora strumienia (ferrytu)	1										X
Wymiana induktora	1										X

12.2 Konserwacja rutynowa

Bezpieczeństwo pracy maszyny można zagwarantować tylko wtedy, gdy naprawy są wykonywane wyłącznie z użyciem oryginalnych lub w inny sposób zatwierdzonych części zamiennych oraz gdy prawidłowo przestrzegane są instrukcje konserwacji.

Po każdym użyciu, przy maszynie odłączonej od sieci elektrycznej, należy przeprowadzić ogólne czyszczenie maszyny, szybko usuwając kurz lub zabrudzenia, ponieważ mogą one ograniczyć wentylację oraz pogorszyć działanie i trwałość maszyny.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić działanie urządzeń sterujących, urządzeń bezpieczeństwa oraz stan elektrycznych przewodów połączeniowych.

12.3 Wymiana płynu chłodzącego i odpowietrzanie układu hydraulicznego

Po okresie pracy wynoszącym około 1 rok, ze względu na pogorszenie właściwości płynu chłodzącego, zaleca się wymianę niezamarzającego płynu chłodzącego w celu wydłużenia żywotności komponentów maszyny i uzyskania bardziej efektywnego cyklu pracy.



Aby wymienić płyn niezamarzający, należy postępować w następujący sposób:

1. Wyłączyć maszynę.
2. Zdjąć przedni panel maszyny, aby uzyskać dostęp do zbiornika płynu.
3. Zamknąć zawór hydrauliczny przy dnie zbiornika.
4. Ułożyć chłonną tkaninę, aby osuszyć płyn, który może wydostać się z niewielkiego odcinka obwodu.
5. Odłączyć przewód Rilsan od dna zbiornika.
6. Odłączyć przewód Rilsan od wylotu pompy (u góry), naciskając pierścień.
7. Podłączyć sprężone powietrze do przewodu Rilsan, aby całkowicie oczyścić układ.
8. Ponownie włożyć przewód Rilsan do wylotu pompy (u góry).
9. Odkręcić nakrętkę opaski zaciskowej przewodu znajdującą się nad korkiem zbiornika.
10. Zdjąć korek zamykający zbiornik razem z przewodem gumowym w oplocie.
11. Wyjąć zbiornik i całkowicie go opróżnić.
12. Ponownie umieścić zbiornik i podłączyć przewód Rilsan przy dnie zbiornika.
13. Otworzyć zawór hydrauliczny przy dnie zbiornika.
14. Wlać około 20 litrów nowego płynu niezamarzającego.
15. Zamknąć zbiornik korkiem, uruchomić maszynę i odczekać kilka sekund, aż obwód zasilający induktor zostanie napełniony

12.4 Wymiana koncentratora strumienia (ferrytu)

W przypadku wymiany koncentratora strumienia (ferrytu, rysunek 7) należy...

Rys. 7



...odkręcić śruby mocujące mosiężną blaszkę, wyjąć koncentrator strumienia, dokładnie oczyścić część miedzianą i zastąpić zużyty koncentrator nowym, mocując go odpowiednią blaszką i właściwymi śrubami.

Rys. 8



12.5 Wymiana induktora (końcówki/uchwyty)

	Wymiana induktora powinna być przeprowadzana wyłącznie przez wyraźnie upoważniony personel i tylko po odłączeniu zasilania.
	Podczas prac konserwacyjnych i/lub naprawczych nosić rękawice ochronne. Odizolować maszynę elektrycznie, odłączając ją od zasilania. Podczas wymiany induktora upewnić się, że z manipulatora nie występuje znaczny wyciek płynu. W przypadku znacznego wycieku należy uzupełnić płyn w odpowiednim zbiorniku. Podczas mocowania induktora moment dokręcania nie może przekraczać 5 Nm. Dokręcanie należy wykonać odpowiednim kluczem dynamometrycznym.

13. Rozwiązywanie problemów

13.1 Odblokowanie pompy

Jeżeli po uruchomieniu maszyny panel użytkownika sygnalizuje błąd obwodu hydraulicznego, należy otworzyć przedni panel maszyny i sprawdzić, czy płyn niezamarzający przepływa. Jeśli nie, po wyłączeniu maszyny należy włożyć śrubokręt w przewidziany otwór i poruszać wentylatorem pompy aż do odblokowania, patrz *rysunek 9*:

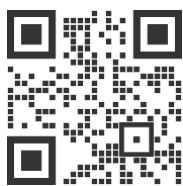


Rys. 9

Uwaga: w przypadku jakichkolwiek uszkodzeń wymagających demontażu maszyny należy skontaktować się z producentem lub autoryzowanym sprzedawcą.

13.2 Lampka alarmowa TC

Jeżeli zostanie wykryta nieprawidłowość, na wyświetlaczu pojawi się kod błędu. Należy skontaktować się z działem serwisu, podając kod wyświetlony na ekranie.



Instrukcja panelu dotykowego Touch Control (TC)

14. Akcesoria

Czujnik temperatury iRT

Czujnik temperatury iRT jest idealny do nagrzewania ukierunkowanego. Jest wyposażony w zintegrowaną elektronikę laserową w głowicy, która wykrywa temperatury od -30°C do 1000°C na metalach, tlenkach i ceramice. Laserowy system wskazywania krzyżowego zapewnia niezawodne i precyzyjne ustawienie zakresu pomiarowego nawet w trudnych warunkach, na przykład przy przenoszeniu ciepła.



Maszyzny indukcyjne z inteligentnym przełącznikiem nagrzewania

W przypadku maszyn zamówionych ze zintegrowanym inteligentnym przełącznikiem nagrzewania urządzenie pracuje w trybie ciągłym tak długo, jak długo przełącznik jest włączony.

Maszyzny indukcyjne z przełącznikiem nożnym



W przypadku maszyn zamówionych ze zintegrowanym przełącznikiem nożnym urządzenie pracuje w trybie ciągłym tak długo, jak długo pedał jest naciśnięty.

Maszyzny indukcyjne z timerem

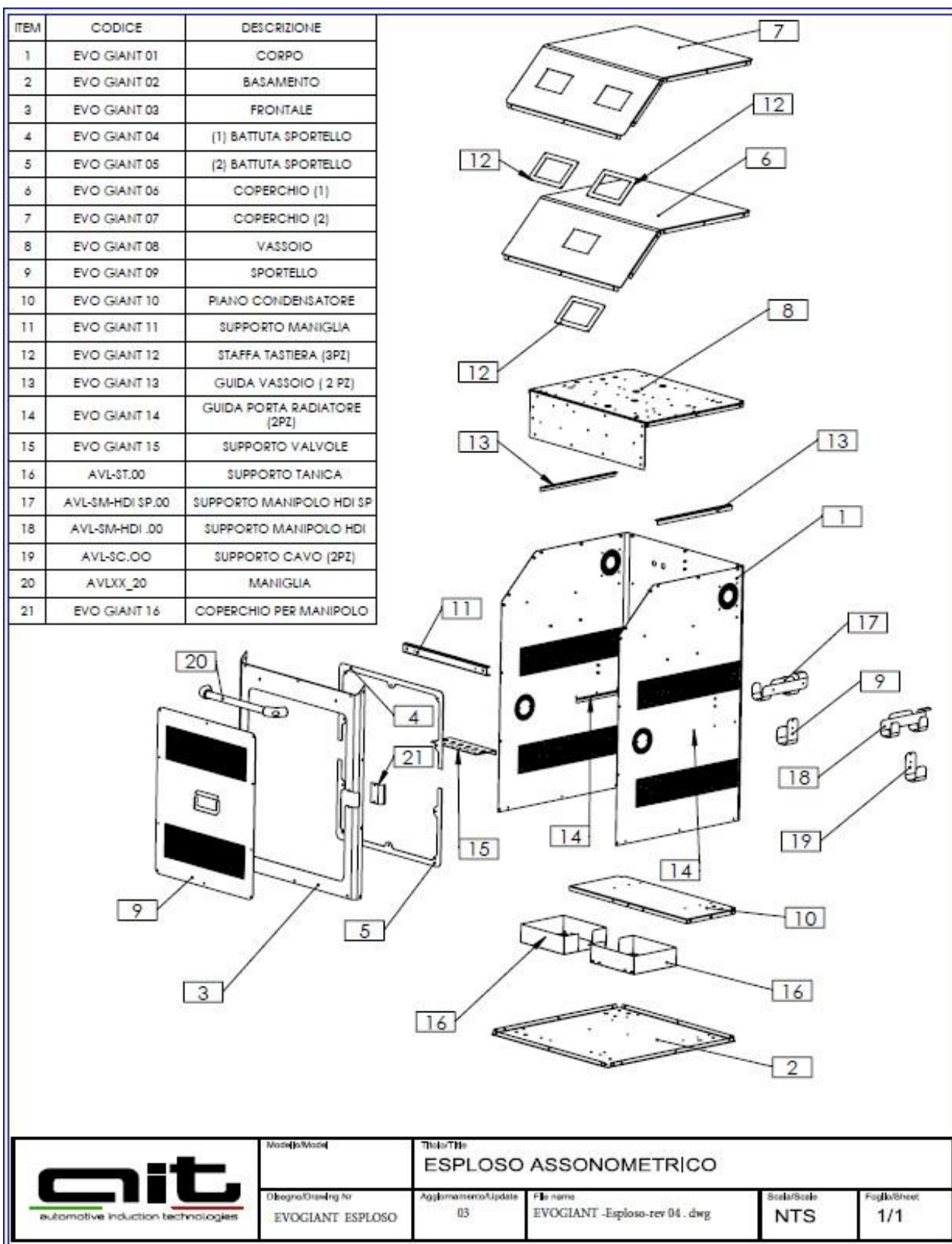
Po ustawieniu timera na wymagany okres indukcji maszyna będzie dostarczać ciepło w sposób ciągły aż do zakończenia ustawionego czasu. Opcja ta zapobiega przegrzaniu materiału.

Maszyny indukcyjne z łącznością Wi-Fi

Usługa ta zapewnia zdalne wsparcie zarówno dla sprzedawcy, jak i użytkownika końcowego, oferując:

- nadzór techniczny nad maszynami;
- zdalny dostęp w czasie rzeczywistym do wszystkich głównych parametrów maszyny;
- możliwość przechowywania i pobierania danych w celu monitorowania czasu pracy oraz zużycia energii;
- zdalne aktualizacje oprogramowania, firmware'u i ustawień mocy maszyny;
- komunikację w czasie rzeczywistym dotyczącą interwencji technicznych wymagających wsparcia serwisowego.

15. Widok złożeniowy urządzenia



16. Dziennik maszyny

Zaleca się używanie poniższego schematu do rejestrowania konserwacji INDUCTOR serii HDi oraz wszelkich prac wykonywanych na maszynie w czasie eksploatacji. Pozwoli to użytkownikowi zawsze dysponować odpowiednimi informacjami o cyklu pracy maszyny.

UWAGA!

Prawidłowe prowadzenie rejestru przeglądów i konserwacji w dzienniku maszyny jest wyraźnie wymagane przez producenta i - oprócz tego, że stanowi dobrą praktykę - jest określone jako obowiązek użytkownika.

DZIENNIK MASZYNY

Nr seryjny

Rok produkcji

Data	Przegląd i konserwacja	Ewentualne wymiany	Podpis operatora

17. Deklaracja zgodności

EC DECLARATION OF CONFORMITY

(In accordance with Machinery Directive 2006/42/EC and subsequent amendments, Annex II /A)

The Manufacturer

ALBATROS TRADE s.r.l.

Via Aurelia, 65

54033 CARRARA (MS)

ITALY

Declares that the machine:

Model	Serial number	Year of manufacture
High performance induction heating equipment		
<i>Commercial name</i>		
Induction heating for unlocking, bending, treatment of metal parts		
<i>Intended use</i>		

High performance induction heating equipment

Commercial name

Induction heating for unlocking, bending, treatment of metal parts

Intended use

Complies with the Directives:

Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of The Council of 17 May 2006 on Machinery, and amending Directive 95/16/EC.

Directive 2013/35/EU of the European Parliament and of the Council Of 26 June 2013 on the Minimum Health and Safety Requirements Regarding the Exposure of Workers to the Risks Arising from Physical Agents (Electromagnetic Fields).

Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the Harmonisation of the Laws of the Member States Relating to Electromagnetic Compatibility (EMCD).

Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the Harmonisation of the Laws of the Member States Relating to the Making Available on the Market of Electrical Equipment Designed for Use within Certain Voltage Limits (LVD).

Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment (RoHS).

Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council of 4 July 2012 on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

References to the harmonized standards:

EN 60204-1:2018 - Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements.

EN IEC 60519-1:2020 - Safety in installations for electroheating and electromagnetic processing - Part 1: General requirements.

EN 55011:2016+A1:2017+A11:2020 - Industrial, scientific and medical equipment - Radio-frequency disturbance characteristics - Limits and methods of measurement.

EN IEC 61000-6-2:2019 - Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-2: Generic standards - Immunity standard for industrial environments.

And authorizes to create the technical file on his behalf:

Gian Luca Simonini

Name and Surname

Via Aurelia, 65

Address

54033

CAP

MS

Province

Carrara

City

Italy

Country

Carrara, __/__/__

Changes that affect the technical specifications and the compliant use specified in the instruction manual shall invalidate this Declaration of Conformity!

PLEASE DOWNLOAD AIT INSTRUCTION
MANUAL FROM QR CODE



ALBATROS TRADE S.R.L.

Via Aurelia, 65

54033 - CARRARA (MS)

PI 01233190453

Albatros Trade s.r.l. General manager